

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ребковец Ольга Александровна  
Должность: И.О.Зыкина  
Дата подписания: 07.11.2020 11:51:25  
Уникальный программный ключ:  
e789ec8739030382afc5ebff702928adf1af5cfb

ОПОП

Редакция 1

СМК-РПД-В1.П2-2020

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры английской филологии

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ О.Г. Шевченко

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### Б1.Б.07 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

**Направление подготовки:** 45.03.02 Лингвистика

**Профили подготовки:** «Перевод и переводоведение»

**Квалификация выпускника:** бакалавр

**Форма обучения:** очная

**Курс:** 2      **Семестр:** 3, 4.

**Зачет:** 3 семестр

**Экзамен:** 4 семестр

Петропавловск-Камчатский 2020 г.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Рабочая программа составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного 07.08.2014 г.

Разработчики:

профессор кафедры английской филологии

\_\_\_\_\_ И.Н. Хохлова

старший преподаватель кафедры английской филологии

\_\_\_\_\_ Е. А. Андреева

старший преподаватель кафедры английской филологии

\_\_\_\_\_ С.В. Кучманич

старший преподаватель кафедры английской филологии

\_\_\_\_\_ М.Г. Сысоева

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## **СОДЕРЖАНИЕ**

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОП ВО
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине
4. Содержание дисциплины
5. Тематическое планирование
6. Самостоятельная работа
7. Примерная тематика контрольных, курсовых работ
8. Перечень вопросов на зачет, экзамен
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение
10. Формы и критерии оценивания учебной деятельности студента
11. Материально-техническая база

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью освоения дисциплины** является обеспечить свободное владение языком студентами в рамках программы; сформировать устойчивые билингвальные связи грамматического и лексического планов. Использование английского языка рассматривается также как средство расширения кругозора студентов, их эрудиции, что осуществляется на основе аутентичных материалов, связанных с историей, культурой, литературой англоязычных стран. В плане произносительной стороны речи цель формулируется как формирование и совершенствование профессиональной фонетической компетенции студентов, корректировка и автоматизация произносительных навыков при постепенном усложнении структуры речи, отработка произношения отдельных звуков, фонетических явлений, ритма, фразового ударения и различных видов интонации.

### **Задачи освоения дисциплины:**

1. Свободно владеть лексикой по тематике курса.
2. Понимать речь литературно-разговорного, обиходно-разговорного, публицистического стилей речи.
3. Вести диалог-беседу проблемного характера, диалог-дискуссию и групповой диалог-дискуссию.
4. Доказательно высказываться и излагать свои мысли по тематике курса.
5. Владеть изучающим, ознакомительным, просмотровым и поисковым чтением на материале художественных и публицистических текстов.
6. Реферировать и аннотировать с элементами комментирования тексты публицистического характера на иностранном языке.
7. Правильно и выразительно читать вслух эмоционально окрашенный отрывок адаптированного и оригинального текста; пересказывать его сюжет на английском языке.
8. Изложить биографию автора произведения.
9. Уметь дать характеристику персонажам, месту и времени действия; сформулировать главную мысль прочитанного текста.
10. Показать знания формообразования и словообразования на материале прочитанного текста; показывать знание синонимии и антонимии и объяснять выбор слова из синонимического ряда для анализируемого контекста.
11. Делать филологический анализ текста для раскрытия художественных особенностей произведения; комментировать художественную манеру автора: находить наиболее выразительные и ключевые слова контекста на общем словарном фоне, объяснять роль художественных приемов при создании поэтических образов, определять характер повествования.
12. Адекватно переводить на русский язык отрывок оригинального текста, не прибегая к помощи словаря.
13. Изучение теоретических основ английского произношения.
14. Освоение основных интонационных моделей в контексте вариативности их возможной реализации.
15. Формирование речевых навыков речевой коммуникации.
16. Максимальное овладение элементами фонетических знаний, необходимых для профессиональной реализации.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

**Б1.Б.7 Базовая часть.** Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные студентами при изучении дисциплин «Иностранный язык», «Основы фонетического строя», «Практическая фонетика». Освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин «Практический курс первого иностранного языка» на следующих курсах, «Основы языкознания», прохождения учебной и производственной практик, прохождения государственной аттестации. Изучение дисциплины готовит студентов к практическому применению английского языка в самостоятельной работе с художественными, научными, публицистическими и другими текстами на печатных, аудио-лингвальных, мультимедийных носителях, а также в устной/письменной коммуникации, приближенной к ситуации реального общения.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки: ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

## 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2 курс, 3 семестр

#### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

##### Тема 1. Артикуляция гласных фонем.

Характеристика гласных фонем [eɪ], [aɪ], [ɔɪ] на основе классификация по различным критериям: по стабильности артикуляции, по положению языка, по положению губ при артикуляции гласных, по долготе и напряженности артикуляции. Описание артикуляции дифтонгов в изолированном положении. Правильное воспроизведение и восприятие на слух данных звуков английского языка в словах, в идиоматических выражениях и коротких предложениях, в связном тексте и диалогах.

##### Тема 2. Фонетические явления английского языка.

Фонетические явления – ассимиляция, аккомодация (адаптация), элизия, их определения, характеристики, формы, иллюстрирующие примеры. Дополнительные варианты английских фонем как результат следующих факторов: влияние соседних звуков речи (частичная ассимиляция и адаптация), место фонемы в слове, словесной группе, предложении. Сильные и слабые формы слов-формантов. Три степени редукции.

##### Тема 3. Интонация.

Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке. Интонационный контур тоногрупп 1, 2, 3, 4. Их семантическая нагрузка в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Речевые образцы, иллюстрирующие тоногруппы.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

#### **Тема 4. Интонационное оформление связных текстов.**

Тексты с интонационной разметкой для чтения “Tit for Tat”, “One too many for him”, “Accuracy”, “Nothing to complain about”. Прозаические и поэтические тексты для чтения и воспроизведения наизусть: диалоги №№ 14, 16, 17, 18 фонетического курса “Ship or Sheep”; поэтические тексты “Upon Westminster Bridge” by W.Wordsworth, “Twilight” by G.G.Byron, “Those Evening Bells” by T.Moore, “Daffodils” by W.Wordsworth. Тексты для самостоятельного интонирования и чтения: text 1 “Two Mexicans...”.

### **МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНЫЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

#### **Тема 1. "Путешествие".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Traveling”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 2. "Путешествие поездом".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Travelingbytrain”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 3. "Путешествие самолетом".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Travelingbyair”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 4. "Путешествие по морю".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Travelingbysea”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 5. "Прохождение таможенного досмотра".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Atthecustoms”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 6. "Туристический бизнес в России".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “TourisminRussia”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

### **Тема 7. "Спорт в России".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "SportinRussia". Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 8. "Визит к врачу".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Avisittoadoctor". Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 9. "Проблемы медицины в России".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "MedicineinRussia". Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

## **МОДУЛЬ 3. ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТОВ**

### **Тема 1. М. Рид "Анна встречается с классом". Введение речевых образцов. Введение текста.**

Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм.

### **Тема 2. М. Рид "Анна встречается с классом". Введение в лексико-стилистический анализ текста.**

Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям.

Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка.

Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста.

### **Тема 3. М. Рид "Анна встречается с классом". Лексический и грамматический анализ текста.**

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

Развитие общей и коммуникативной компетенций (прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации. Основные речевые формы высказывания: диалог, повествование, рассуждение.

#### **Тема 4. М. Рид "Анна встречается с классом". Тема и идея текста.**

Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе.

Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям.

#### **Тема 5. М. Рид "Анна встречается с классом". Итоговый лексико-стилистический анализ текста.**

Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи. Лингвостилистический анализ текста. Лексический и синтаксический анализ. Разговорный стиль. Понятие контраста и антитезы. Понятие параллельных конструкций. Анализ типов предложений, характерных для диалога.

Лингвостилистический анализ текста. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

#### **Тема 6. Э. Хемингуэй "День ожидания". Ведение речевых образцов. Введение текста.**

Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм.

#### **Тема 7. Э. Хемингуэй "День ожидания". Ведение в лексико-стилистический анализ текста.**

Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

Развитие общей и коммуникативной компетенций (прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации. Основные речевые формы высказывания: диалог, повествование, рассуждение.

Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц.



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка.

**Тема 8. Э. Хемингуэй "День ожидания". Анализ методов описания героев. Лексический и грамматический анализ текста.**

Жанровая отнесенность отрывка, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям.

Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

Развитие общей и коммуникативной компетенций (прагматической) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации. Основные речевые формы высказывания: диалог, повествование, рассуждение.

**Тема 9. Э. Хемингуэй "День ожидания". Тема и идея текста. Итоговый лексико-стилистический анализ текста.**

Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе.

Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям.

Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи. Лингвостилистический анализ текста. Лексический и синтаксический анализ. Разговорный стиль. Понятие контраста и антитезы. Понятие параллельных конструкций. Анализ типов предложений, характерных для диалога.

## 2 курс, 4 семестр

### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

**Тема 1. Артикуляция гласных фонем.**

Характеристика гласных фонем [au], [ou], [ɪə], [εə], [uə] на основе классификация по различным критериям: по стабильности артикуляции, по положению языка, по положению губ при артикуляции гласных, по долготе и напряженности артикуляции. Описание артикуляции дифтонгов в изолированном положении. Правильное воспроизведение и восприятие на слух данных звуков английского языка в словах, в идиоматических выражениях и коротких предложениях, в связном тексте и диалогах.

**Тема 2. Интонация.**

Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке. Интонационный контур тоногрупп 5, 6, 7. Их семантическая нагрузка в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Речевые образцы, иллюстрирующие тоногруппы. Ритм английского поэтического текста.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

### **Тема 3. Интонационное оформление связных текстов.**

Тексты с интонационной разметкой для чтения “Not so stupid”, “Cinderella”, “Too great a majority”, “Sonnet 18” by W.Shakespear, “Sonnet 29” by W.Shakespear, “Dialectal differences”, “Tea”. Прозаические и поэтические тексты для чтения и воспроизведения наизусть: диалоги №№ 20, 21, 22, 23 фонетического курса “Ship or Sheep”. Тексты для самостоятельного интонирования и чтения: “Child’s play”, “The story of Narcissus”, text 2 “Mrs. Evans...”, text 3 “A clerk who worked...”, text 4 “Len and Jim...”.

## **МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА**

### **Тема 1. "Обед. Особенности национальной кухни".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Russian cuisine”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 2. "Ужин. Особенности национальной кухни".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Russian cuisine”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 3. "Рестораны быстрого обслуживания".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Fast food restaurants”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 4. "Особенности кухонь стран мира".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Worldcuisines”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 5. "Покупки. В универмаге".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “At the department store”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 6. "Магазины самообслуживания".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Conveniencestores”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **Тема 7. "Покупки на рынке".**

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Atthemarket”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 8. "Покупки в интернет-магазинах".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “E-trade”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

#### **Тема 9. "Права покупателя".**

Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Customer’s rights”. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **МОДУЛЬ 3. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ**

#### **Тема 1. С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Чтение, перевод текста.**

Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм.

#### **Тема 2. С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Работа с вокабуляром.**

Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка.

#### **Тема 3. С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Лингвостилистический анализ текста.**

Лингвостилистический анализ текста. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи. Лексический и синтаксический анализ. Разговорный стиль. Понятие контраста и антитезы. Анализ типов предложений, характерных для диалога.

#### **Тема 4. Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Чтение, перевод текста.**

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Введение и отработка речевых образцов по теме. Ознакомительное чтение и перевод текста. Определение жанра текста и его композиции.

Выполнение упражнений по содержанию текста. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм. Повторение пассивного залога. Определение функции инфlected форм в тексте. Анализ примеров сложного сказуемого.

#### **Тема 5. Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Работа с вокабуляром.**

Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка.

#### **Тема 6. Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Лингвостилистический анализ текста.**

Лингвостилистический анализ текста. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи. Лексический и синтаксический анализ. Разговорный стиль. Понятие контраста и антитезы. Анализ типов предложений, характерных для диалога.

#### **Тема 7. В.С.Моэм "Друг познается в беде". Чтение, перевод текста.**

Введение и отработка речевых образцов по теме. Ознакомительное чтение и перевод текста. Определение жанра текста и его композиции.

Выполнение упражнений по содержанию текста. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм. Повторение пассивного залога. Определение функции инфlected форм в тексте. Анализ примеров сложного сказуемого.

#### **Тема 8. В.С.Моэм "Друг познается в беде". Работа с вокабуляром.**

Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

**Тема 9. В.С.Моэм "Друг познается в беде". Лингвостилистический анализ текста.**

Лингвостилистический анализ текста. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи. Лексический и синтаксический анализ. Разговорный стиль. Понятие контраста и антитезы. Анализ типов предложений, характерных для диалога.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## 5. ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

### Тематический план

**Дисциплина:** Б1.Б.07 Практический курс первого иностранного языка

**Направление подготовки:** 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

**Группа:** 2 курс, 3 семестр

#### Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
1	Практическая фонетика английского языка	0	18	0	36	54
2	Разговорный курс первого иностранного языка	0	18	0	36	54
3	Лингвостилистический анализ текстов	0	18	0	36	54
	<b>Всего</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>108</b>	<b>162</b>

#### Модуль 1

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	Интонация. Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Интонационный контур тоногруппы 1.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
3	Ассимиляция, аккомодация (адаптация), элизия. Артикуляция дифтонга [ei].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Интонационный контур тоногруппы 2.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	Дополнительные варианты английских фонем. Артикуляция дифтонга [ai].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6	Интонационный контур тоногруппы 3.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	Сильные и слабые формы слов-формантов. Артикуляция дифтонга [эi].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	Интонационный контур тоногруппы 4.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	Сравнительный обзор звуков [eɪ], [aɪ], [ɔɪ].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
<b>Самостоятельная работа</b>			
1	Интонация. Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Интонационный контур тоногруппы 1.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
3	Ассимиляция, аккомодация (адаптация), элизия. Артикуляция дифтонга [eɪ].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Интонационный контур тоногруппы 2.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	Дополнительные варианты английских фонем. Артикуляция дифтонга [aɪ].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	Интонационный контур тоногруппы 3.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

7	Сильные и слабые формы слов-формантов. Артикуляция дифтонга [ɔi].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	Интонационный контур тоногруппы 4.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	Сравнительный обзор звуков [ei], [ai], [ɔi].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

### Модуль 2

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	"Путешествие"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	"Путешествие поездом"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
3	"Путешествие самолетом"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	"Путешествие по морю"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	"Прохождение таможенного досмотра"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6	"Туристический бизнес в России"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	"Спорт в России"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	"Визит к врачу"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	"Проблемы медицины в России"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
<b>Самостоятельная работа</b>			
1	"Путешествия. Виды транспорта"	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	"Путешествие поездом"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
3	"Путешествие по морю"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	"Виды спорта. Роль спорта в жизни людей"	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	"История олимпийских игр"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6	"Спортивное движение в России"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	"Спортивное движение в Великобритании и США"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	"Болезни"	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	"Визит к врачу"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
10	"Система здравоохранения в России"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
11	"Система здравоохранения в США и Великобритании"	3	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

### Модуль 3

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	М. Рид "Анна встречается с классом". Ведение речевых образцов. Введение текста	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	М. Рид "Анна встречается с классом". Ведение в лексико-стилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	М. Рид "Анна встречается с классом". Лексический, грамматический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	М. Рид "Анна встречается с классом". Тема и идея текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	М. Рид "Анна встречается с классом". Итоговый лексико-стилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	Э. Хемингуэй "День ожидания". Ведение речевых образцов. Введение текста	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	Э. Хемингуэй "День ожидания". Ведение в лексико-стилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	Э. Хемингуэй "День ожидания". Анализ методов описания героев. Лексический, грамматический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	Э. Хемингуэй "День ожидания". Тема и идея текста. Итоговый лексико-стилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
<b>Самостоятельная работа</b>			
1	"Анна встречается с классом". Лексико-стилистический анализ текста. Написание summary.	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Работа с лексикой "Анна встречается с классом". Перевод карточек с предложениями.	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	"День ожидания". Лексико-стилистический анализ текста. Написание summary.	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Работа с лексикой "День ожидания". Перевод карточек с предложениями.	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

### Тематический план

**Дисциплина:** Б1.Б.07 Практический курс первого иностранного языка (модуль «Практическая фонетика»)

**Направление подготовки:** 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»

**Группа:** 2 курс, 4 семестр

### Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
1	Практическая фонетика английского языка	0	18	0	36	54
2	Разговорная практика	0	18	0	36	54
3	Аналитическое чтение	0	18	0	36	54
	<b>Всего</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>0</b>	<b>108</b>	<b>162</b>

### Модуль 1

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	Интонационный контур тоногруппы 5.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Артикуляция дифтонга [au].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	Артикуляция дифтонга [ou].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Сравнительный обзор звуков [au], [ou].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	Интонационный контур тоногруппы 6.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	Артикуляция дифтонга [iə].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	Артикуляция дифтонга [eə].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	Интонационный контур тоногруппы 7. Ритм английского поэтического текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	Артикуляция дифтонга [uə].	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
<b>Самостоятельная работа</b>			
1	Интонационный контур тоногруппы 5.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Артикуляция дифтонга [au].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9;ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	Артикуляция дифтонга [ou].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Сравнительный обзор звуков [au], [ou].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	Интонационный контур тоногруппы 6.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	Артикуляция дифтонга [iə].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	Артикуляция дифтонга [eə].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	Интонационный контур тоногруппы 7. Ритм английского поэтического текста.	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	Артикуляция дифтонга [uə].	4	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

### Модуль 2

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	"Обед. Особенности национальной кухни"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	"Ужин. Особенности национальной кухни"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	"Рестораны быстрого обслуживания"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	"Особенности кухонь стран мира"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	"Покупки. В универмаге"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	"Магазины самообслуживания"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	"Покупки на рынке"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	"Покупки в интернет-магазинах"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	"Права покупателя"	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
<b>Самостоятельная работа</b>			
1	Выполнение лексических упражнений по модулю "Кухни мира"	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Создание презентаций по модулю «Кухни мира»	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
3	Выполнение лексических упражнений по модулю "Покупки"	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Создание презентаций по модулю "Покупки"	9	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

### Модуль 3

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
--------	------	--------------	---------------------

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

	<b>Практические занятия (семинары)</b>		
1	С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Чтение, перевод текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Работа с вокабуляром.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
3	С. Ликок Лингвостилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка" Чтение, перевод текста	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Работа с вокабуляром.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка" Лингвостилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	С.Моэм "Друг познается в беде" Чтение, перевод текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
8	С.Моэм "Друг познается в беде" Работа с вокабуляром.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
9	С.Моэм "Друг познается в беде" Лингвостилистический анализ текста.	2	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
	<b>Самостоятельная работа</b>		
1	Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц	5	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
2	Анализ произведения С. Ликок "Как мы праздновали день матери".	5	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	Выполнение упражнений по произведению С. Ликок "Как мы праздновали день матери".	5	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
4	Составление тематического словаря по произведению Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка".	5	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
5	Выполнение лексических упражнений по произведению Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка".	5	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
6	Анализ произведения Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка".	5	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9
7	Анализ произведения С.Моэм "Друг познается в беде".	6	ОК-3; ОК-4, ОПК-3; ОПК-4, ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ПК-7; ПК-8; ПК-9

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## 6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Самостоятельная работа включает две составные части: аудиторная самостоятельная работа и внеаудиторная.

**Самостоятельная аудиторная работа** включает выполнение устных и письменных упражнений; подготовку к дискуссии по тематике курса.

**Внеаудиторная самостоятельная работа** студентов заключается в следующих формах:

- выполнение лексико-грамматических упражнений;
- написание эссе;
- написание анализа текста;
- подготовка мультимедийных презентаций;
- изучение литературы; осмысление изучаемой литературы;
- подготовка к практическим занятиям;
- выполнение домашних письменных упражнений;
- фонетический анализ предложений по заданной схеме анализа;
- многократное прослушивание рекомендованных аудиозаписей с фонетическим материалом;
- многократная имитация прослушанного в аудиозаписи фонетического материала; заучивание наизусть отрывков прозы и поэзии;
- подготовка к фонетическим диктантам и контрольным работам.

### 6.1. Планы практических занятий

#### 2 курс, 3 семестр

#### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

##### Практическое занятие № 1

##### **Интонация. Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке.**

1. Вводная беседа – объяснение структуры, целей и задач курса.
2. Актуализация знаний по теме «Интонация», изученных на предыдущем курсе.
3. Введение нового материала по теме «Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке». Первичное закрепление темы.
4. Сравнительный обзор-повторение артикуляции гласных звуков [ə], [ɜ:], [u], [u:], [ə]. Выполнение фонетических упражнений на актуализацию артикуляционной техники.
5. Работа с диалогом № 14 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 78.
6. Домашнее задание: воспроизведение наизусть диалога № 14 курса “Ship or Sheep” – стр. 78 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

##### **Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

##### Практическое занятие № 2

##### **Интонационный контур тоногруппы 1.**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 1». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 16-19.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 17-19.
4. Работа со стихотворением “Upon Westminster Bridge” by W.Wordsworth: прослушивание, интонирование, повторение за образцом – стр. 19.
5. Домашнее задание: изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 1 – стр. 16-19; воспроизведение наизусть стихотворения “Upon Westminster Bridge” by W.Wordsworth – стр. 19 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 3

**Ассимиляция, аккомодация (адаптация), элизия. Артикуляция дифтонга [ei].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Ассимиляция, аккомодация (адаптация), элизия». Первичное закрепление темы – стр. 44-49.
3. Описание артикуляции дифтонга [ei], его классификация – стр. 94.
4. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 94-95.
5. Домашнее задание: изучение материала учебника – стр. 44-49; артикуляция звука [ei] – стр. 94 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 4

**Интонационный контур тоногруппы 2.**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 2». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 32-34.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 33-34.
4. Чтение текста с интонационной разметкой “Tit for Tat” – стр. 23.
5. Работа со стихотворением “Twilight” by G.G.Byron: прослушивание, интонирование, повторение за образцом – стр. 23.
6. Домашнее задание: изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 2 – стр. 32-34; контрольное чтение текста “Tit for Tat” – стр. 23; воспроизведение наизусть стихотворения “Twilight” by G.G.Byron – стр. 23 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

#### Практическое занятие № 5

##### **Дополнительные варианты английских фонем. Артикуляция дифтонга [aɪ].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Дополнительные варианты английских фонем». Первичное закрепление темы – стр. 81-93.
3. Описание артикуляции дифтонга [aɪ], его классификация – стр. 97.
4. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 97-98.
5. Работа с диалогом № 16 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 99.
6. Домашнее задание: изучение материала учебника – стр. 81-93; артикуляция звука [aɪ] – стр. 97, воспроизведение наизусть диалога № 16 курса “Ship or Sheep” – стр. 99 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

##### **Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

#### Практическое занятие № 6

##### **Артикуляция дифтонга [εə].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 3». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 42-44.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 43-44.
4. Чтение текста с интонационной разметкой “One too many for him” – стр. 27.
5. Работа со стихотворением “Those Evening Bells” by T.Moore: прослушивание, интонирование, повторение за образцом – стр. 38.
6. Домашнее задание: изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 3 – стр. 42-44; контрольное чтение текста “One too many for him” – стр. 27; воспроизведение наизусть стихотворения “Those Evening Bells” by T.Moore – стр. 38 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

##### **Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

#### Практическое занятие № 7

##### **Сильные и слабые формы слов-формантов. Артикуляция дифтонга [ɔɪ].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Сильные и слабые формы слов-формантов». Первичное закрепление темы – стр. 104-110.
3. Описание артикуляции дифтонга [ɔɪ], его классификация – стр. 101.
4. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 101-102.
5. Работа с диалогом № 17 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 103.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6. Домашнее задание: изучение материала учебника – стр. 104-110; артикуляция звука [ɔɪ] – стр. 101, воспроизведение наизусть диалога № 17 курса “Ship or Sheep” – стр. 103 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 8

**Интонационный контур тоногруппы 4.**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 4». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 62-64.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 63-64.
4. Чтение текста с интонационной разметкой “Accuracy” – стр. 32.
5. Работа со стихотворением “Daffodils” by W. Wordsworth: прослушивание, интонирование, повторение за образцом – стр. 100.
6. Домашнее задание: изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 4 – стр. 62-64; контрольное чтение текста “Accuracy” – стр. 32; воспроизведение наизусть стихотворения “Daffodils” by W. Wordsworth – стр. 100 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 9

**Сравнительный обзор звуков [eɪ], [aɪ], [ɔɪ].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Сравнительный обзор-повторение артикуляции гласных звуков [eɪ], [aɪ], [ɔɪ]. Выполнение фонетических упражнений на актуализацию артикуляционной техники.
3. Работа с диалогом № 18 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 111.
4. Чтение текста с интонационной разметкой “Nothing to complain about” – стр. 41.
5. Домашнее задание: воспроизведение наизусть диалога № 18 курса “Ship or Sheep” – стр. 111; контрольное чтение текста “Nothing to complain about” – стр. 41; самостоятельное интонирование и воспроизведение текста наизусть text 1 “Two Mexicans...” – стр. 50 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

**МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНЫЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Практическое занятие № 1

**Тема 1. "Путешествие".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Traveling”.
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника Т.Ю. Дроздовой, упр.63 (1), стр. 35, составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 2

##### Тема 2. "Путешествие поездом".

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Travelingbytrain”.
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника Т.Ю. Дроздовой, упр.63 (2), стр. 36, составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 3

##### Тема 3. "Путешествие самолетом".

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Travelingbyair”.
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника Т.Ю. Дроздовой, упр.63 (3), стр. 36-37, составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 4

##### Тема 4. "Путешествие по морю".

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Travelingbysea”.
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника Т.Ю. Дроздовой, упр.63 (4), стр. 37, составить топик по теме.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

#### Практическое занятие № 5

##### **Тема 5. "Прохождение таможенного досмотра".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Atthecustoms".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника Т.Ю. Дроздовой, упр.63 (5), стр. 8-10, составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 6

##### **Тема 6. "Туристический бизнес в России".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "TourisminRussia".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 7

##### **Тема 7. "Спорт в России".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "SportinRussia".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 8

##### **Тема 8. "Визит к врачу".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Avisittoadoctor".

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника Т.Ю. Дроздовой, упр.63 (2,4), стр. 56, составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 9

#### **Тема 9. "Проблемы медицины в России".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "MedicineinRussia".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

### **МОДУЛЬ 3. ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТОВ**

#### Практическое занятие № 1

#### **Тема 1. М. Рид "Анна встречается с классом".**

#### **Введение речевых образцов. Введение текста.**

8. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
9. Ознакомительное чтение и перевод текста.
10. Пересказ текста.
11. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
12. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 1,2,3,4, стр. 8-10.

#### Практическое занятие № 2

#### **Тема 2. М. Рид "Анна встречается с классом".**

#### **Введение в лексико-стилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста. (В.Д. Аракин, упр. Упр. 11, 12, стр.22-24)
5. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текст
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 13, 14 стр. 22-24.



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Практическое занятие № 3

**Тема 3. М. Рид "Анна встречается с классом".**

**Лексический, грамматический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 1,2,3с,6,7,8, стр. 30.

Практическое занятие № 4

**Тема 4. М. Рид "Анна встречается с классом". Тема и идея текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста. (В.Д. Аракин, упр. 7, 12, стр. 34-36)
4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста, упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр.14-18, стр. 34-36.

Практическое занятие № 5

**Тема 5. М. Рид "Анна встречается с классом".**

**Итоговый лексико-стилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 19-22, стр.36-38.

Практическое занятие № 6

**Тема 6. Э. Хемингуэй "День ожидания".**

**Ведение речевых образцов. Введение текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста. (В.Д. Аракин, упр. 1-5, стр.54-57)

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста, упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр.1-5, стр. 43-44.

#### Практическое занятие № 7

#### **Тема 7. Э. Хемингуэй "День ожидания".**

##### **Ведение в лексико-стилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста.

#### Практическое занятие № 8

#### **Тема 8. Э. Хемингуэй "День ожидания". Анализ методов описания героев.**

##### **Лексический, грамматический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста.

#### Практическое занятие № 9

#### **Тема 9. Э. Хемингуэй "День ожидания". Тема и идея текста.**

##### **Итоговый лексико-стилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
3. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## 2 курс, 4 семестр

### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

#### Практическое занятие № 1

#### **Интонационный контур тоногруппы 5.**

1. Актуализация знаний по теме «Понятие тоногруппы. Виды тоногрупп в английском языке», изученных в предыдущем семестре.
2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 5». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 78-80.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 79-80.
4. Чтение текста с интонационной разметкой “Not so stupid” – стр. 54.
5. Работа со стихотворением “Sonnet 18” by W.Shakespeare: прослушивание, интонирование, повторение за образцом – стр. 72.
6. Домашнее задание: изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 5 – стр. 78-80; контрольное чтение текста “Not so stupid” – стр. 54; воспроизведение наизусть стихотворения “Sonnet 18” by W.Shakespeare – стр. 72 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

#### *Литература для занятия:*

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

#### Практическое занятие № 2

#### **Артикуляция дифтонга [au].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Описание артикуляции дифтонга [au], его классификация – стр. 117.
3. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 117-118.
4. Чтение текста с интонационной разметкой “Cinderella” – стр. 58.
5. Домашнее задание: артикуляция звука [au] – стр. 117; контрольное чтение текста “Cinderella” – стр. 58 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

#### *Литература для занятия:*

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

#### Практическое занятие № 3

#### **Артикуляция дифтонга [ou].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Описание артикуляции дифтонга [ou], его классификация – стр. 121.
3. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 121-122.
4. Работа с диалогом № 20 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 123.
5. Чтение текста с интонационной разметкой “Too great a majority” – стр. 62.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6. Домашнее задание: артикуляция звука [ou] – стр. 121; воспроизведение наизусть диалога № 20 курса “Ship or Sheep” – стр. 123; контрольное чтение текста “Too great a majority” – стр. 62 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 4

**Сравнительный обзор звуков [au], [ou].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Сравнительный обзор-повторение артикуляции гласных звуков [au], [ou]. Выполнение фонетических упражнений на актуализацию артикуляционной техники.
3. Работа с диалогом № 21 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 124.
4. Домашнее задание: воспроизведение наизусть диалога № 21 курса “Ship or Sheep” – стр. 124; самостоятельное интонирование и контрольное чтение текста “Child’s play” – стр. 68 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 5

**Интонационный контур тоногруппы 6.**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 6». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 111-113.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 112-113.
4. Работа со стихотворением “Sonnet 29” by W.Shakespeare: прослушивание, интонирование, повторение за образцом – стр. 80.
5. Домашнее задание: изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 6 – стр. 111-113; воспроизведение наизусть стихотворения “Sonnet 29” by W.Shakespeare – стр. 80; самостоятельное интонирование и контрольное чтение текста “The story of Narcissus” – стр. 76 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 6

**Артикуляция дифтонга [ɪə].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Описание артикуляции дифтонга [ɪə], его классификация – стр. 131.
3. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 131-132.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

4. Работа с диалогом № 22 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 133.
5. Домашнее задание: артикуляция звука [iə] – стр. 131; воспроизведение наизусть диалога № 22 курса “Ship or Sheep” – стр. 133; самостоятельное интонирование и воспроизведение наизусть текста text 2 “Mrs. Evans...” – стр. 93 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 7

**Артикуляция дифтонга [eə].**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Описание артикуляции дифтонга [eə], его классификация – стр. 136.
3. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 136-137.
4. Работа с диалогом № 23 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 139.
5. Чтение текста с интонационной разметкой “Dialectal differences” – стр. 96.
6. Домашнее задание: артикуляция звука [eə] – стр. 136; воспроизведение наизусть диалога № 23 курса “Ship or Sheep” – стр. 139; контрольное чтение текста “Dialectal differences” – стр. 96 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

Практическое занятие № 8

**Интонационный контур тоногруппы 7.**

**Ритм английского поэтического текста.**

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Введение нового материала по теме «Интонационный контур тоногруппы 7». Разбор семантической нагрузки тоногруппы в различных коммуникативных типах предложения. Разновидности шкал внутри тоногрупп. Первичное закрепление темы – стр. 124-126.
3. Работа с речевыми образцами, иллюстрирующими тоногруппу – стр. 125-126.
4. Введение нового материала по теме «Ритм английского поэтического текста». Первичное закрепление темы – стр. 126-128.
5. Домашнее задание: изучение теоретического материала учебника – стр. 126-128; изучение материала учебника, составление диалогов по речевым образцам тоногруппы 7 – стр. 124-126; самостоятельное интонирование и воспроизведение наизусть текста text 3 “A clerk who worked...” – стр. 116 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

**Литература для занятия:**

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

#### Практическое занятие № 9

##### Артикуляция дифтонга [uə].

1. Актуализация знаний. Проверка выполнения домашнего задания.
2. Описание артикуляции дифтонга [uə], его классификация – стр. 144.
3. Выполнение фонетических упражнений на развитие артикуляционной техники произнесения звука и выработку автоматизированных навыков произношения звука – стр. 114-145.
- 4.
5. Работа с диалогом № 18 курса “Ship or Sheep”: прослушивание, интонирование, повторение за образцом” – стр. 111.
6. Чтение текста с интонационной разметкой “Tea” – стр. 119.
7. Домашнее задание: артикуляция звука [uə] – стр. 144; контрольное чтение текста “Tea” – стр. 119; самостоятельное интонирование и воспроизведение текста наизусть text 4 “Len and Jim...” – стр. 130 (Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка).

##### *Литература для занятия:*

- Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка. Учебное пособие – М.: ТЕЗАУРУС, 2012.

## МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА

#### Практическое занятие № 1

##### Тема 1. "Обед. Особенности национальной кухни".

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Russian cuisine”.
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 2

##### Тема 2. "Ужин. Особенности национальной кухни".

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста “Russian cuisine”.
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

#### Практическое занятие № 3

##### **Тема 3. "Рестораны быстрого обслуживания".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Fastfoodrestaurants".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 4

##### **Тема 4. "Особенности кухонь стран мира".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Worldcuisines".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 5

##### **Тема 5. "Покупки. В универмаге".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Atthedepartmentstore".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 6

##### **Тема 6. "Магазины самообслуживания".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Conveniencestores".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 7

##### **Тема 7. "Покупки на рынке".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Atthemarket".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 8

##### **Тема 8. "Покупки в интернет-магазинах".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "E-trade".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.
7. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается составить топик по теме.

#### Практическое занятие № 9

##### **Тема 9. "Права покупателя".**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц.
3. Ознакомительное чтение и перевод текста.
4. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста "Customers' rights".
5. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
6. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме.

### **МОДУЛЬ 3. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ**

#### Практическое занятие № 1

##### **Тема 1. С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Чтение, перевод текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3. Пересказ текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается разобрать комментарий по анализу данного текста.

#### Практическое занятие № 2

##### **Тема 2. С. Ликок "Как мы праздновали день матери". Работа с вокабуляром.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Чтение, перевод текста.
4. Выполнение упражнений по содержанию текста.
5. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить первую часть письменного анализа текста (главная идея, повествование, герои, композиция)

#### Практическое занятие № 3

##### **Тема 3. С. Ликок "Как мы праздновали день матери".**

##### **Лингвостилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста.
5. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текст.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить первую часть письменного анализа текста (главная идея, повествование, герои, композиция)

#### Практическое занятие № 4

##### **Тема 4. Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Чтение, перевод текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
4. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста.

#### Практическое занятие № 5

##### **Тема 5. Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Работа с вокабуляром.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить первую часть письменного анализа текста (главная идея, повествование, герои, композиция)

#### Практическое занятие № 6

##### **Тема 6. Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка". Лингвостилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить первую часть письменного анализа текста (главная идея, повествование, герои, композиция)

#### Практическое занятие № 7

##### **Тема 7. В.С.Моэм "Друг познается в беде". Чтение, перевод текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста.
4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста.

#### Практическое занятие № 8

##### **Тема 8. В.С.Моэм "Друг познается в беде". Работа с вокабуляром.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Ознакомительное чтение и перевод текста.
3. Пересказ текста.
4. Определение жанра текста и его композиции. Определение типа повествования, метода описания героев и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить первую часть письменного анализа текста (главная идея, повествование, герои, композиция)

#### Практическое занятие № 9

##### **Тема 9. В.С.Моэм "Друг познается в беде". Лингвостилистический анализ текста.**

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Выполнение упражнений по содержанию текста.
4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить письменный анализ текста.

## 6.2. Внеаудиторная самостоятельная работа

### 2 курс, 3 семестр

#### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

- Изучение теоретического материала из списка основной и дополнительной учебной литературы: Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка – стр. 16-19, 32-34, 42-44, 62-64, 44-49, 81-93, 104-110.
- Составление диалогов по речевым образцам тоногрупп 1, 2, 3, 4 – стр. 17-19, 33-34, 43-44, 63-64.
- Многократная имитация и подготовка контрольного чтения текстов с интонационной разметкой:
  - 1) “Tit for Tat” – стр. 23,
  - 2) “One too many for him” – стр. 27,
  - 3) “Accuracy” – стр. 32,
  - 4) “Nothing to complain about” – стр. 41.
- Многократная имитация и подготовка воспроизведения наизусть диалогов №№ 14, 16, 17, 18 фонетического курса “Ship or Sheep”.
- Самостоятельное интонирование и воспроизведение текста наизусть:
  - 1) text 1 “Two Mexicans...” – стр. 50.

#### МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНЫЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Тема/ число часов	Вопросы для самостоятель ной работы	Литература	Форма контроля
1/3	"Путешествия . Виды транспорта"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
2/3	"Путешествие поездом"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		- Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	
3/3	"Путешествие по морю"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
4/3	"Виды спорта. Роль спорта в жизни людей"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
5/3	"История олимпийских игр"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
6/3	"Спортивное движение в России"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
7/3	"Спортивное движение в Великобритании и США"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
8/3	"Болезни"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное	Предъявление упражнений в письменном

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	виде; устный опрос
9/3	"Визит к врачу"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
10/3	"Система здравоохранения в России"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
11/3	"Система здравоохранения в США и Великобритании"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос

### МОДУЛЬ 3. ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТОВ

Тема/ число часов	Вопросы для самостоятельной работы	Литература	Форма контроля
1/9	"Анна встречается с классом". Лексико-стилистический анализ текста. Написание summary.	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Письменное эссе
2/9	Работа с лексикой "Анна встречается с классом". Перевод карточек с предложениями.	Е. А. Андреева, Л.В. Якименко «Практика устной и письменной речи: сборник тестовых, контрольных заданий и заданий для самостоятельной работы по английскому языку».	Устный опрос
3/9	"День ожидания". Лексико-стилистический	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»;	Письменное эссе

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

	анализ текста. Написание summary.	Е.Г. Сошалская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	
4/9	Работа с лексикой "День ожидания". Перевод карточек с предложениями.	Е. А. Андреева, Л.В. Якименко «Практика устной и письменной речи: сборник тестовых, контрольных заданий и заданий для самостоятельной работы по английскому языку».	Устный опрос

## 2 курс, 4 семестр

### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

- Изучение теоретического материала из списка основной и дополнительной учебной литературы: Хохлова И.Н. Практическая фонетика английского языка – стр. 78-80, 111-113, 124-126, 126-128.
- Составление диалогов по речевым образцам тоногрупп 5, 6, 7 – стр. 79-80, 112-113, 124-126.
- Многократная имитация и подготовка контрольного чтения текстов с интонационной разметкой:
  - 1) “Not so stupid” – стр. 54,
  - 2) “Cinderella” – стр. 58,
  - 3) “Too great a majority” – стр. 62,
  - 4) “Dialectal differences” – стр. 96;
  - 5) “Tea” стр. 119.
- Многократная имитация и подготовка воспроизведения наизусть диалогов №№ 20, 21, 22, 23 фонетического курса “Ship or Sheep”.
- Самостоятельное интонирование и воспроизведение текста наизусть:
  - 1) “Sonnet 18” by W.Shakespear – стр. 72;
  - 2) “Sonnet 29” by W.Shakespear – стр. 80;
  - 3) text 2 “Mrs. Evans...” – стр.93;
  - 4) text 3 “A clerk who worked...” стр. 116;
  - 5) text 4 “Len and Jim...” –стр. 130.
- Самостоятельное интонирование и подготовка контрольного чтения текстов:
  - 1) “Child’s play” – стр. 68;
  - 2) “The story of Narcissus” стр. 76.

### МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА

Тема/ число часов	Вопросы для самостоятель ной работы	Литература	Форма контроля
1/9	Выполнение лексических упражнений по модулю "Кухни мира"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им.	Предъявление упражнений в письменном виде

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		Витуса Беринга, 2013.	
2/9	Создание презентаций по модулю "Кухни мира"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Мультимедийная презентация
3/9	Выполнение лексических упражнений по модулю "Покупки"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Предъявление упражнений в письменном виде
4/9	Создание презентаций по модулю "Покупки"	- Английский для студентов университетов. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006. - Дроздова Т.Ю. EverydayEnglish: учебное пособие. – 7-е издание – СПб.: Антология, 2013. - Практика устной и письменной речи / Л. В. Якименко, Е. А. Андреева ; КамГУ им. Витуса Беринга. – Петропавловск-Камч. : КамГУ им. Витуса Беринга, 2013.	Мультимедийная презентация

### МОДУЛЬ 3. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ

Тема/число часов	Вопросы для самостоятельной работы	Литература	Форма контроля
1/6	Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц	Е. А. Андреева, Л.В. Якименко «Практика устной и письменной речи: сборник тестовых, контрольных заданий и заданий для самостоятельной работы по английскому языку».	Предъявление упражнений в письменном виде
2/6	Анализ произведения С. Ликок "Как мы праздновали день матери".	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Письменное эссе
3/6	Выполнение упражнений по произведению С. Ликок "Как мы	Е. А. Андреева, Л.В. Якименко «Практика устной и письменной речи: сборник	Устный опрос

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

	праздновали день матери".	тестовых, контрольных заданий и заданий для самостоятельной работы по английскому языку».	
4/6	Составление тематического словаря по произведению Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка".	Е. А. Андреева, Л.В. Якименко «Практика устной и письменной речи: сборник тестовых, контрольных заданий и заданий для самостоятельной работы по английскому языку».	Предъявление в письменном виде
5/6	Выполнение лексических упражнений по произведению Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка".	Е. А. Андреева, Л.В. Якименко «Практика устной и письменной речи: сборник тестовых, контрольных заданий и заданий для самостоятельной работы по английскому языку».	Предъявление в письменном виде
6/6	Анализ произведения Дж.Вебстер "Длинноногий дядюшка".	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Письменное эссе
7/6	Анализ произведения С.Моэм "Друг познается в беде". Анализ произведения	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Письменное эссе

## 7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КОНТРОЛЬНЫХ, КУРСОВЫХ РАБОТ

По данной дисциплине учебным планом контрольные и курсовые работы не предусмотрены.

## 8. ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ НА ЗАЧЕТ И ЭКЗАМЕН

### 8.1. Перечень вопросов на зачет (2 курс, 3 семестр):

#### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

1. Assimilation, accommodation and elision.
2. Subsidiary variants of English phonemes.



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3. Strong and weak forms of form-words.
4. Tone group 1. The semantic value of statements, questions and interjections with the intonation patterns.
5. Tone group 2. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
6. Tone group 3. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
7. Tone group 4. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
8. Articulation and definition of the diphthongs [eɪ], [aɪ], [ɔɪ].
9. Dialogues for reproduction:
  - “Ship or Sheep” № 14 “Polly and Paul”,
  - “Ship or Sheep” № 16 “Mike, Myra and Violet”,
  - “Ship or Sheep” № 17 “Joyce’s Rolls Royce”,
  - “Ship or Sheep” № 18 “The painting of a boy”.
10. Poems for reproduction:
  - “Upon Westminster Bridge” by W. Wordsworth;
  - “Twilight” by G.G. Byron;
  - “Those Evening Bells” by T. Moore;
  - “Daffodils” by W. Wordsworth.

## **МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНЫЙ КУРС ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

1. Speak about well-known sea travels that led to new discoveries.
2. Which means of traveling do you prefer?
3. Speak about the travel of your dream.
4. Say a few words about your last travelling.
5. Your friend has caught a cold. Give him/her some recommendations.
6. Your visit to a doctor.
7. Your visit to a dentist.
8. Speak about the most popular means of travelling.
9. Say why people don’t like to visit dentists.
10. Speak about travelling by sea. Say what you like and dislike about it.
11. Explain where and how you like to travel.
12. Prove that for some people there is nothing like travelling on foot.
13. Say a few words about the laws of good health which you try to observe in your everyday life.
14. Medical services in our country.
15. Explain what attracts people in the idea of travelling.
16. Say a few words about the system of health protection in Great Britain.

## **МОДУЛЬ 3. ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТОВ**

### **Read, translate and analyze:**

1. A. Huxley “Crome Yellow” pp.52-55.
2. A. Huxley “Crome Yellow” pp.56-58.
3. A. Huxley “Crome Yellow” pp.63-66.
4. A. Huxley “Crome Yellow” pp.67-69.
5. A. Huxley “Crome Yellow” pp.219-221.
6. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.100-102. (Prose, Memoirs, Essays).

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

7. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.150-152. (Prose, Memoirs, Essays).
8. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.127-129. (Prose, Memoirs, Essays).
9. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.130-132. (Prose, Memoirs, Essays).

### Карточки на перевод

#### 1

1. Мне не понравилась идея остаться дома.
2. Она кажется глупой.
3. В универмаге продаётся много разных вещей.
4. Машины ездят по обычным дорогам.
5. Я не могу говорить громче, у меня болит горло.
6. Он отказался от идеи пойти туда.
7. Я бы не удивился, если бы пошёл дождь.

#### 2

1. Почему тебе не понравилась идея поужинать у меня дома?
2. Деревня кажется совсем маленькой сейчас.
3. Каждый день наши студенты получают различные письменные задания.
4. Автобусы ездят здесь каждые 5 минут.
5. Моя нога очень болит.
6. Он ответил холодным отказом.
7. Я был изумлён, когда увидел, как он изменился.

#### 3

1. Если бы не занимался постоянно, ты бы не получил хорошие оценки.
2. Он, кажется, хорошо образован.
3. Разница в наших взглядах не очень большая.
4. Сильная простуда сопровождается насморком.
5. После восхождения на гору у него всё болело.
6. Это как раз в его духе оставить нас ни с чем.
7. Его письмо озадачило меня.

#### 4

1. Я присмотрю за ребёнком.
2. Он совсем не такой, как я думала.
3. У нас было несколько остановок во время нашего восхождения.
4. Ты сделаешь это вовремя? – Как сказать.
5. Летом мы ходим с голыми ногами.
6. Эта проблема не стоит нашего внимания.
7. Не переживай, он покраснел от гнева, а не потому что у него температура.

#### 5

1. Он уставился на меня, как будто я попросил его сделать что-то невозможное.
2. На её лице появилось выражение удовольствия.
3. Она любит отдыхать после обеда.
4. На днях я наткнулся на весьма интересную статью.
5. Он не в состоянии продолжать работу.
6. В отличие от других девочек, она не следила за своей внешностью.
7. Он принадлежит к деловым кругам города.

#### 6

1. Он смотрел на огонь, глубоко задумавшись.
2. Её взгляд был злым.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3. Они сделали остановку, чтобы лошади отдохнули.
4. Если бы не мастерство шофёра, мужчину сбил бы автобус.
5. Я сделаю это при условии. Что ты сможешь мне.
6. Запишите мой номер телефона?
7. Мне не нравится, как ты со мной разговариваешь.

**7**

1. Я посмотрел на здание напротив, но не увидел света в его окнах.
2. Лэни тоже пристально посмотрел на незнакомца, но не произнёс ни слова.
3. Нет никакой разницы, сделаем мы это сегодня или завтра.
4. Лес простирался на мили на юг.
5. Моя нога болит, когда я иду.
6. Его дочери очень похожи друг на друга.
7. Сплетни быстро распространяются.

**8**

1. Нам всем понравилась идея провести день за городом.
2. Было что-то странное в его взгляде.
3. Не нахожу большой разницы в стилях наших авторов.
4. На мили дорога простиралась по равнине.
5. Глаза болят когда, смотришь на солнце.
6. Она ведёт себя как маленький ребёнок.
7. Винтовая лестница вела на вершину башни.

**9**

1. Он посмотрел на меня, но не узнал.
2. Девушка покраснела, когда заметила пристальный взгляд незнакомца.
3. Можешь остаться, а можешь уйти, мне всё равно.
4. Я столкнулся со своим другом по дороге домой.
5. После грозы наш сад был в ужасном состоянии.
6. Я не вижу большого сходства между этими двумя девочками.
7. Циркуляция воздуха очень плохая здесь, поэтому так душно.

**10**

1. Ему очень нравится эта картина, он может смотреть на неё часами.
2. Два брата отличались своими вкусами.
3. Крыша покоится на восьми колоннах.
4. Где соединяются эти два ручья?
5. Мальчик – один из отстающих в классе.
6. Не читай вслух, читай про себя, ты не один здесь.
7. Мне нравится, как она одевается.

**11**

1. Влюбленные стояли, держась за руки и глядя друг другу в глаза.
2. Его план отличался от других планов.
3. Она сидела, положив локти на стол.
4. Он материально зависит от сестры.
5. Я не люблю ходить пешком на работу, я люблю ездить на автобусе.
6. Не спи, мы скоро придём.
7. Тебе будет удобно жить в гостинице.

**12**

1. Я огляделась, но никого не увидела вокруг.
2. Моё мнение по поводу этого дела отличается от твоего.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3. Я не хочу здесь оставаться.
4. Я надеюсь на тебя, что ты это сделаешь.
5. Что вы выпишите мне от простуды?
6. Исторические события этого времени очень хорошо представлены в этом фильме.
7. Это была поразительная новость.

**13**

1. Просмотри эти документы.
2. Пусть каждый останется при своём мнении.
3. Всё остаётся без изменений.
4. Могу я положиться на это расписание или оно старое.
5. Он ходит без шапки, даже если очень холодно.
6. Эта информация не имеет никакой ценности.
7. Подобно тому, как Уолт Стрит является центром коммерции, Сити является Финансовым центром.

**14**

1. Не забудь присматривать за цветами, пока меня нет.
2. На этот раз я хочу совсем другую книгу.
3. Я возьму яблоко, а ты можешь взять всё остальное.
4. Мы не могли не смеяться, когда посмотрели на него.
5. Дети любят бегать босиком.
6. Его поступок заслуживает нашего уважения.
7. Эта информация не имеет никакой ценности.

**15**

1. Я ищу тебя всё утро.
2. Наши взгляды на жизнь различаются.
3. Уверен, тебе там будет удобно.
4. Неужели ты не можешь не болтать всё время?
5. Босоногие дети стояли на берегу.
6. Он недостойный человек.
7. Не стоит читать эту книгу.

**16**

1. Джон с нетерпением ждал встречи с Марио и его женой.
2. Наши вкусы сходятся.
3. Он удобно устроился в кресле и заказал чашку чая.
4. Только лёгкое дрожание его голоса говорило о том, что он был взволнован.
5. Стены в комнате казались голыми.
6. Кружка упала и разбилась на кусочки.
7. Она отказалась от моих денег.

**17**

1. Студенты всегда с нетерпением ждут каникул.
2. Я хочу ещё один кусочек торта.
3. Новость утешила всех нас.
4. Он вздрогнул при виде мертвого тела.
5. Мне ничего не надо, только голые факты.
6. Ты интересуешься гуманитарными или естественными науками?
7. Он отказался от идеи пойти туда.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

### 18

1. Послушай, может будет лучше остаться дома в такую плохую погоду?
2. Я хочу кусок другого торта.
3. Он был настоящим утешением для своих родителей.
4. Ребёнок дрожал от холода.
5. Это свободная комната? Мы можем провести тут консультацию?
6. Я ударился головой о низкую полку.
7. Он студент-медик.

### 19

1. Она выглядит как настоящий учитель.
2. Давайте попробуем ещё один вариант.
3. Мне определенно было неудобно в этом доме.
4. Она вздрогнула, когда они вошли.
5. Я думала, что кто-то был в комнате, но она оказалась пустой.
6. Он стукнул кулаком по столу.
7. Моя нога болит, когда я иду.

### 20

1. Похоже, будет дождь.
2. Давайте попробуем другой вариант.
3. Давайте договоримся об удобном для встречи времени.
4. У меня вчера очень болела голова.
5. Он ни в чём не может ей отказать.
6. Меня поразило, как он постарел.
7. Она любит спать обнажённой.

## 8.2. Перечень вопросов на экзамен (2 курс, 4 семестр):

### МОДУЛЬ 1. ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

1. Assimilation, accommodation and elision.
2. Subsidiary variants of English phonemes.
3. Strong and weak forms of form-words.
4. Tone group 1. The semantic value of statements, questions and interjections with the intonation patterns.
5. Tone group 2. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
6. Tone group 3. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
7. Tone group 4. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
8. Tone group 5. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
9. Tone group 6. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
10. Tone group 7. The semantic value of statements, questions, commands and interjections with the intonation pattern.
11. Articulation and definition of the diphthongs [eɪ], [aɪ], [ɔɪ], [aʊ], [oʊ], [ɪə], [ɛə], [uə].

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

12. Dialogues for reproduction:
- “Ship or Sheep” № 14 “Polly and Paul”,
  - “Ship or Sheep” № 16 “Mike, Myra and Violet”,
  - “Ship or Sheep” № 17 “Joyce’s Rolls Royce”,
  - “Ship or Sheep” № 18 “The painting of a boy”,
  - “Ship or Sheep” № 20 “Show in October”,
  - “Ship or Sheep” № 21 “The Jones’s House”,
  - “Ship or Sheep” № 22 “A Bearded Mountaineer”,
  - “Ship or Sheep” № 23 “A Pair of Hairbrushes”,
13. Poems for reproduction:
- “Upon Westminster Bridge” by W. Wordsworth;
  - “Twilight” by G.G. Byron;
  - “Those Evening Bells” by T. Moore;
  - “Daffodils” by W. Wordsworth;
  - “Sonnet 18” by W. Shakespear;
  - “Sonnet 29” by W. Shakespear.

### **МОДУЛЬ 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА**

1. Services you can get at the shoemaker’s.
2. Services available at the public service establishment.
3. Your positive or negative experience with public services.
4. The history of the electric telegraph.
5. Making a phone call.
6. Public services you usually use.
7. Services you can get at the hairdresser’s and at the barber’s.
8. Services you can get at the photographer’s.
9. Services you can get at the gas-station.
10. Services you can get at the watchmaker’s.

### **МОДУЛЬ 3. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ**

#### **Read, translate and analyze:**

1. B. Glanville. The thing He Loves. (Making it all right) pp. 167-172.
2. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 143-147.
3. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 202-206.
4. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 209-212.
5. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 220-225.
6. E. Waugh. Decline and Fall. (Prose, Memoirs, Essays) pp. 65-68.
7. E. Waugh. Decline and Fall. (Prose, Memoirs, Essays) pp. 247-250.
8. J. B. Priestly. Angel Pavement. pp. 226-229.
9. J. B. Priestly. Angel Pavement. pp. 262-265.
10. J. Collier. Back for Christmas. (Making it All right) pp. 137-143.
11. J. Galsworthy. The White Monkey (Prose, Memoirs, Essays) pp. 65-68.
12. J. Steinbeck. The Grapes of Wrath. pp. 89-92.
13. J. Steinbeck. The Grapes of Wrath. pp. 172-175.
14. R. Aldington. The Lads of the Village. pp. 56-60.
15. R. Aldington. Now Lies She There. (Short Stories). pp. 111-114.
16. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 106-111.
17. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 122-127.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

18. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 132-137.
19. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 140-145.
20. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 149-155.
21. W.S. Maugham. The Painted Veil. pp. 3-9.
22. W.S. Maugham. The Painted Veil. pp. 159-167.

### Карточки на перевод:

#### 1

1. Не годится обижать младших.
2. Нам почти никогда не удается хорошо отдохнуть на выходных.
3. Я говорила тебе, что ты можешь заболеть, если будешь сидеть на сквозняке.
4. Не надо было мне все ему объяснять, он все прекрасно знал сам.
5. Его речь была оживленной, затем внезапно он остановился, чтобы перевести дыхание, а потом и вовсе замолчал.
6. Увидев меня, он презрительно скривил рот и только кивнул в знак приветствия.

#### 2

1. Он рассказал ребенку интересную сказку, чтобы он не спал.
2. Вряд ли ты сможешь сделать все как следует, если оставишь на это дело столько мало времени.
3. Не волнуйся, он сам справится со всеми неприятностями.
4. Проблема в том, что временами его охватывала невыносимая скука.
5. У тебя есть свободные деньги? Ты не одолжишь мне?
6. Хотя Том видел, что никто ему не верит, он стоял на своем.

#### 3

1. Мне интересно, во сколько мы вернемся?
2. Они никогда не закрывают дверь.
3. Оказалось, билетов уже не было задолго до начала спектакля.
4. Не хочешь пойти со мной в кафе? Я угощу тебя пиццей.
5. Звук выстрела нарушил тишину. Мистер Кэртел, который до этого времени мирно дремал в кресле, вскочил и стал оглядываться по сторонам.
6. Учителю не надо было объяснять такие простые вещи, все и так их знали.

#### 4

1. Он продолжал читать газету, когда я вошел.
2. Каким лекарством ты лечила ребенка от простуды.
3. Чтобы зарегистрироваться в гостинице, вам необходимо заполнить эти формы.
4. Огонь ярко горел в темноте.
5. Раньше он приходил домой раньше.
6. Ключ застрял в замке, и я не могла открыть дверь

#### 5

1. Ты слишком легко относишься к делу.
2. Он так и не появился на вечеринке.
3. У ребенка очень смышенное лицо.
4. Я не люблю свободную одежду.
5. Вотрите мазь тщательно и дайте высохнуть. Затем излишки вытрите салфеткой.
6. Он чувствовал себя абсолютно разбитым после тяжелого дня.

#### 6

1. Давай придерживать середины дороги.
2. Я столкнулся с ним, когда повернул за угол.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3. С ним всегда очень весело.
4. Я всегда рад тебя видеть.
5. Этого никогда больше не произойдет.
6. Из-за этого я не смог появиться вовремя.

**7**

1. Он обязательно сдержит слово и появится вовремя.
2. Какое это удовольствие, когда не надо вставать рано утром.
3. Мне вдруг пришло на ум, что с ней что-то могло произойти.
4. Мне все равно, как он будет одет по этому случаю.
5. Что может предохранить посеы от сильного холода?
6. Я был смущен его вопросом и только пожал плечами в ответ.

**8**

1. Он всегда чувствовал, когда она что-то недоговаривала.
2. Разве ты не мог додуматься купить ей цветы по дороге?
3. Когда я проходил мимо него, он всегда кивал мне в знак приветствия.
4. Я не люблю купаться в реке из-за сильного течения.
5. Нам всегда весело, когда мы собираемся вместе.
6. Это было замечательное угощение.

**9**

1. С таким же успехом он мог бы и не приходить. Это присутствие здесь совершенно бесполезно.
2. На вечеринке было очень весело.
3. Сходи и принеси мне воды, пожалуйста.
4. Я не могу позволить себе провести отпуск на море.
5. Она очень любит свободную, бесформенную одежду.
6. После трудной недели мне наконец-то удалось позволить себе отдохнуть на выходных.

**10**

1. Он поступил так по невежеству.
2. Небо проясняется.
3. Она смотрела на меня пустым взглядом, глубоко задумавшись о чем-то.
4. Было странно осознавать, что через год пребывания там из приятного и вежливого человека он превратился в грубого и злого.
5. Я начинаю привыкать к тому, что мне нужен час, чтобы добраться до работы.
6. Мне очень понравилось путешествие на лошадях.

**11**

1. Нам указали на наши ошибки.
2. К сожалению, я ничего не знаю о его планах.
3. Что побудило тебя развернуться и уйти домой.
4. Как оказалось, все обошлось.
5. Когда я вошла в комнату, они замолчали.
6. Он всегда чувствовал, когда она что-то недоговаривала.

**12**

1. Именно он и его история вызвали всеобщий интерес.
2. От скуки она начала убираться в квартире.
3. Она была ему очень благодарна за то, что он заставил ее признаться во всем.
4. У меня все было все подготовлено вовремя.
5. Он был на грани самоубийства, когда рухнули все его надежды.



ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6. Он всегда хранит старые письма.

13

1. Котенок свернулся клубочком в кресле и мирно спал.
2. Вам не нужно было это делать, это уже давно сделано.
3. Наше домашнее задание сегодня больше, чем обычно.
4. Ночью я всегда держу окна открытыми.
5. Течение в этом месте довольно сильное и он был в замешательстве.
6. Мне вдруг пришло на ум, что с ней что-то могло произойти.

## 9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

### 9.1. Основная учебная литература

1. Аракин В.Д. Практический курс английского языка: 2 курс : учеб. для студ. пед. вузов по спец. "иностран. яз." - 5-е изд., перераб. и доп. . - М : Владос, 1998, 1999. (93)
2. Евсюкова Е. Н. Английский язык. Reading and Discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-reading-and-discussion-438983>

### 9.2. Дополнительная учебная литература:

1. Войтенко В.В. Разговорный английский : пособие по развитию устной речи для изуч. англ. яз. / под ред. Е. Л. Заниной. - М. : Рольф, 1999. (110)
2. Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (в1-с1): учебное пособие для вузов / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-posobie-dlya-samostoyatelnoy-raboty-studentov-v1-s1-442372>
3. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: academic english (B1–B2) : учебное пособие для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко ; под общей редакцией А. К. Крупченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-pedagogov-academic-english-b1-b2-431675>
4. Мичугина, С. В. Английский язык для педагогов (A2) : учебное пособие для вузов / С. В. Мичугина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. Режим доступа: <http://www.biblio-online.ru/book/angliyskiy-yazyk-dlya-pedagogov-a2-445142>

### 9.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

1. Научная электронная библиотека – eLibrary – [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
2. Сайт научной библиотеки КамГУ им. Витуса Беринга – <http://bibl.kamgpu.ru>
3. ЭБСЮРАЙТ – <http://biblio-online.ru>
4. Электронный каталог научной библиотеки КамГУ им. Витуса Беринга – <http://bibl.kamgu.ru/>

### 9.4. Информационные технологии:

Мультимедийное сопровождение курса практических занятий.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

## 10. ФОРМЫ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТА

На основании разработанной компетентностной модели выпускника образовательные цели представлены в виде набора компетенций как планируемых результатов освоения образовательной программы. Определение уровня достижения планируемых результатов освоения образовательной программы осуществляется посредством оценки уровня сформированности компетенции и оценки уровня успеваемости обучающегося по пятибалльной системе («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», «зачтено», «не зачтено»).

Основными критериями оценки в зависимости от вида работы обучающегося являются: сформированность компетенций (знаний, умений и владений), степень владения профессиональной терминологией, логичность, обоснованность, четкость изложения материала, ориентирование в научной и специальной литературе.

### Критерии оценивания уровня сформированности компетенций и оценки уровня успеваемости обучающегося

#### Текущий контроль

#### Модуль 1

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения модулей дисциплины (оценка)	Критерии оценивания отдельных видов работ обучающихся			
		Устный опрос теоретического материала	Воспроизведение фонетических упражнений, воспроизведение прозаических и поэтических текстов наизусть	Выполнение письменных упражнений	Выполнение теста, контрольной работы, фонетического диктанта
Высокий	отлично	Студент правильно использует и описывает основные понятия и термины, умеет обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях; способен делать выводы из фактического материала и иллюстрировать теоретический материал	Студент правильно произносит все звуки английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает все фонетические явления, умеет произносить словосочетания, предложения с различной интонацией и связные тексты; способен совершенствовать собственные	Студент в полной мере и правильно выполнил задание письменного упражнения, аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет любую часть упражнения.	Студентом дано 85-100% правильных ответов.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		практическими примерами.	произносительные навыки.		
Базовый	хорошо	Студент правильно использует и описывает основные понятия и термины, допуская небольшие неточности, в целом умеет обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях; способен делать выводы из фактического материала и иллюстрировать теоретический материал практическими примерами, допуская незначительные ошибки.	Студент в целом правильно произносит все звуки английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает все фонетические явления, умеет произносить словосочетания, предложения с различной интонацией и связные тексты, при этом 2-3 фонетические ошибки не являются существенными; способен совершенствовать собственные произносительные навыки, анализировать свои ошибки.	Студент в целом правильно выполнил задание письменного упражнения, допустил некоторое количество несущественных ошибок, аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет любую часть упражнения.	Студентом дано 75-84% правильных ответов.
Пороговый	удовлетворительно	Студент допускает некоторое количество ошибок в использовании и описании основных понятий и терминов, поверхностно обобщает теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях; только с помощью наводящих вопросов преподавателя делает выводы из фактического материала, с трудом иллюстрирует теоретический материал практическими	Студент допускает некоторое количество ошибок при произнесении звуков английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает не все фонетические явления, допускает ошибки при произнесении словосочетаний, предложений с различной интонацией и связных текстов, но при этом демонстрирует готовность совершенствовать собственные произносительные	Студент выполнил задание письменного упражнения, но допустил некоторое количество существенных ошибок, не совсем аккуратно оформил его в рабочей тетради; комментирует и объясняет лишь отдельные части упражнения.	Студентом дано 60-74% правильных ответов.

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		примерами.	анализировать свои ошибки.		
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	Студент допускает большое количество ошибок в использовании и описании основных понятий и терминов, затрудняется обобщать теоретическую информацию о фонетических и интонационных явлениях; с помощью наводящих вопросов преподавателя с трудом делает выводы из фактического материала, затрудняется иллюстрировать теоретический материал практическими примерами.	Студент допускает грубые ошибки при произнесении звуков английского языка отдельно, в словах и предложениях, соблюдает не все фонетические явления, допускает ошибки при произнесении словосочетаний, предложений с различной интонацией и связных текстов.	Студент неправильно выполнил задание письменного упражнения, не совсем аккуратно оформил его в рабочей тетради; после наводящих вопросов преподавателя комментирует и объясняет лишь отдельные части упражнения.	Студентом дано менее 60% правильных ответов.

### Модули 2, 3

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения модулей дисциплины (оценка)	Критерии оценивания отдельных видов работ обучающихся			
		Обсуждение темы на уроке	Выполнение упражнений	Написание эссе	Подготовка мультимедийных презентаций
Высокий	отлично	Четкое изложение изучаемого материала, грамотный ответ на вопросы преподавателя, умение иллюстрировать сказанное примерами; отсутствие ошибок в речи	Грамотное выполнение лексических и грамматических упражнений с разнообразными методическими установками	Соответствие сочинения заданной теме, отсутствие ошибок, аккуратное оформление, стройное изложение мыслей, использование разнообразных источников при необходимости со ссылками на	Выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, точно укладывается в рамки регламента (7 минут), оформление

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

				них.	слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления
Базовый	хорошо	Четкое изложение изучаемого материала, грамотный ответ на вопросы преподавателя, умение иллюстрировать сказанное примерами; ответы менее развернуты; наличие незначительных ошибок в речи	В целом грамотное выполнение лексических и грамматических упражнений с разнообразными методическими установками, незначительные ошибки	Соответствие сочинения заданной теме, наличие незначительных ошибок в двух-трех местах, аккуратное оформление, стройное изложение мыслей, использование меньшего количества источников.	То же самое, но количество слайдов немного не соответствует содержанию, отсутствует титульный слайд или слайд с выводами
Пороговый	удовлетворительно	Неполное изложение изучаемого материала, затруднения в попытке иллюстрировать сказанное примерами; наличие ошибок в речи	Допускаются различного рода ошибки при выполнении упражнений с разнообразными методическими установками	Работа полностью выполнена, однако допущено значительное число ошибок, оформлена не вполне аккуратно	Выступающий плохо владеет содержанием, сбивчиво излагает материал, не корректно отвечает на аудитории, оформление слайдов не соответствует теме, препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется разный шаблон оформления
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	Неумение изложить изучаемый материал и привести примеры, наличие значительных ошибок в речи	При выполнении упражнений допущено большое количество ошибок или упражнение не выполнено	Работа является плагиатом, авторский вклад менее 80%. Эссе не принимается. Студент должен представить другую работу.	Презентация не подготовлена

### Промежуточная аттестация

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

### Модуль 1

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения дисциплины	Критерии оценивания обучающихся (работ обучающихся)
		зачет / экзамен
Высокий	отлично (зачтено)	Студент корректно артикулирует гласные и согласные звуки, правильно описывает их характеристику и артикуляцию; соблюдает, определяет и обозначает в тексте фонетические явления английского языка: потеря взрыва, носовой взрыв, боковой (латеральный) взрыв, фрикативный взрыв, аспирация, потеря аспирации, два оттенка фонемы [l] в зависимости от положения в слове, позиционная долгота гласных и сонантов, основные виды ассимиляции, ложная ассимиляция, соединение двух гласных и согласного с гласным на стыке слов; воспроизводит и правильно транскрибирует и интонирует основные интонационные структуры английского языка в четырех коммуникативных типах предложения. При воспроизведении текста наизусть знает весь текст, правильно расставляет логические ударения и паузы, безошибочно выдерживает необходимый ритм и нужную интонацию.
Базовый	хорошо (зачтено)	Студент корректно артикулирует гласные и согласные звуки, в целом правильно описывает их характеристику и артикуляцию, допуская 2-3 несущественных ошибки; в целом соблюдает, определяет и обозначает в тексте фонетические явления английского языка, допуская не более 2-3 ошибок; воспроизводит и правильно транскрибирует и интонирует основные интонационные структуры английского языка в четырех коммуникативных типах предложения, допуская незначительные ошибки, которые исправляет сам после указаний преподавателя. При воспроизведении текста наизусть знает текст (возможны перестановка слов, самостоятельное исправление ошибок), правильно расставляет логические ударения и паузы, выдерживает ритм, есть неточности в употреблении интонационных моделей.
Пороговый	удовлетворительно (зачтено)	Студент в целом корректно артикулирует гласные и согласные звуки, но при описании их характеристики и артикуляции допускает ошибки; в целом соблюдает фонетические явления английского языка, но при определении и обозначении их в тексте допускает достаточное количество ошибок; допускает погрешности в воспроизведении, транскрибировании и интонировании основных интонационных структур английского языка в четырех коммуникативных типах предложения. Допускаются ошибки при воспроизведении текста наизусть, ошибки в расстановке логических ударений и пауз, нарушение ритма и интонации.
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно (не зачтено)	Студент допускает фонетические и фонологические ошибки при артикуляции гласных и согласных звуков, затрудняется в описании их характеристики и артикуляции; в целом соблюдает

ОПОП	Редакция 1	СМК-РПД-В1.П2-2020
Рабочая программа дисциплины Б1.Б.07 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

ваны	зачтено)	фонетические явления английского языка, но затрудняется в определении и обозначении их в тексте; некорректно воспроизводит, транскрибирует и интонирует основные интонационные структуры английского языка в четырех коммуникативных типах предложения. При воспроизведении текста наизусть демонстрирует неполное воспроизведение текста, несоблюдение логических ударений и пауз, неиспользование интонации.
------	----------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Модули 2, 3

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения дисциплины	Критерии оценивания обучающихся (работ обучающихся)
		зачет/экзамен
Высокий	(зачтено) отлично	Студент показывает полные и глубокие знания программного материала, логично и аргументировано отвечает на поставленный вопрос, а также дополнительные вопросы, показывает высокий уровень теоретических знаний, а также умение иллюстрировать их примерами; без ошибок выполняет практическое задание
Базовый	(зачтено) хорошо	Студент показывает глубокие знания программного материала, грамотно его излагает, достаточно полно отвечает на поставленный вопрос и дополнительные вопросы, умело формулирует выводы. В тоже время при ответе и при выполнении практического задания допускает несущественные погрешности.
Пороговый	(зачтено) удовлетворительно	Студент показывает достаточные, но неглубокие знания программного материала; при ответе не допускает грубых ошибок или противоречий, однако в формулировании ответа отсутствует должная связь между анализом, аргументацией и выводами. Проявляет затруднения в иллюстрации правил примерами, допускает ошибки при выполнении практического задания.
Компетенции не сформированы	(не зачтено) неудовлетворительно	Студент показывает недостаточные знания программного материала, не способен аргументированно и последовательно его излагать, неправильно отвечает на поставленный вопрос. допускает грубые ошибки в ответе, а также при выполнении практического задания

## 11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

Материально-техническая база для изучения дисциплины включает книгопечатную продукцию (библиотечный фонд), демонстрационные печатные пособия, компьютерные и мультимедийные средства, технические средства обучения, видеозаписи и звуковые пособия.